ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
DE LA
SOCIÉTÉ DES ÉTUDES LATINES

L'assemblée générale de la Société se réunit le samedi 11 décembre 2004, à 16 h., à la Sorbonne. Elle commence par le rapport financier, présenté par M^me^ Jeanne Dion, trésorier.

RAPPORT FINANCIER SIMPLIFIÉ

Je voudrais d'abord remercier bien vivement M. Michel, les membres du Bureau et chacun de sa confiance et de son fidèle soutien à la *Société des Études Latines*. Chacune des cotisations est en effet vitale pour l'association et la *Revue*.

En voici la preuve : d'abord par le résumé des comptes, puis par la présentation de quelques points importants pour l'avenir, que je soumets à votre vote.

BILAN ACTIF (Net en euros)	**Au 30-09-2004**	**Au 30-09-2003**
Produits intermédiaires et finis (nos volumes)	7 493	3 838
Disponibilités (total des comptes CCP et SG)	138 745	115 873
Charges constatées d'avance (MAIF, imprimeur)	265	16 731
TOTAL GÉNÉRAL	**146 503**	**136 441**

BILAN PASSIF (Net en euros)	**Au 30-09-2004**	**Au 30-09-2003**
Capitaux propres : report à nouveau (estimation des biens à l'issue du précédent exercice)	117 768	109 408
Résultat de l'exercice (excédent)	26 598	8 360
TOTAL 1	**144 366**	**117 768**
Frais bancaires	46	
Dettes fournisseurs et comptes rattachés (paiement expert + quelques envois revue + imprimeur sur l'exercice antérieur)	1 892	18 561
Autres dettes (dépenses de fonctionnement décalées du fait du début de l'exercice en octobre)	199	112
TOTAL DETTES	**2 137**	**18 673**
TOTAL GÉNÉRAL (somme des deux autres totaux)	**146 503**	**136 441**

COMPTE DE RÉSULTAT DE L'EXERCICE		Au 30-09-2004	Au 30-09-2003
Produits d'exploitation	Production vendue (ventes « Belles Lettres »)	14 929	11 183
	Production vendue de services (« pot » en décembre)	480	420
	Production stockée (suites de l'incendie : négatif sur l'exercice antérieur)	3 655	10 502-
	Reprise sur amortissements et provisions (indemnisation de l'incendie)	30 000	
	Autres produits (cotisations)	19 305	21 320
	Total des produits d'exploitation	**68 369**	**22 421**
Charges d'exploitation	Autres achats et charges externes (fournitures administratives, impression de deux numéros de la revue + assurance MAIF + expert + envois de revues + missions (« pot ») + affranchissements + frais bancaires + cotisations FIEC et Thesaurus)	41 771	14 061
	Total des charges d'exploitation	**41 771**	**14 061**
RÉSULTAT D'EXPLOITATION (différence des deux totaux précédents)		**26 598**	**8 360**
RÉSULTAT COURANT AVANT IMPÔTS		**26 598**	**8 360**
BÉNÉFICE OU PERTE		**26 598 €**	**8 360 €**

La méthode d'évaluation est celle des coûts historiques : elle permet de tenir compte de l'évolution du prix de la *Revue* dans le temps.

Le tome 80 de la *Revue* n'ayant pas pu paraître à la date de clôture du précédent exercice (30 septembre 2003), un coût de fabrication double apparaît donc en 2004 pour les tomes 80 et 81.

BUDGET PRÉVISIONNEL 2005
En euros

COMPTE DE RÉSULTAT DE L'EXERCICE		Au 30-09-2005	Au 30-09-2004
Produits d'exploitation	Production vendue (ventes aux « Belles Lettres »)	14 000	14 929
	Production vendue de services (« pot » en décembre)	500	480
	Production stockée	3 794	3 655
	Reprise sur amortissements et provisions (indemnisation de l'incendie)		30 000
	Autres produits (cotisations)	18 000	19 305
	Total des produits d'exploitation	**36 294**	**68 369**
Charges d'exploitation	Autres achats et charges externes (fournitures administratives, impression de deux numéros de la revue en 2004 + assurance MAIF + expert + envois de revues + missions (« pot ») + affranchissements + frais bancaires + cotisations FIEC et Thesaurus)	34 451 (Différences : un seul tome à imprimer, numérisation éventuelle des anciennes revues, conférencier suisse invité)	41 771
	Total des charges d'exploitation	**34 451**	**41 771**
RÉSULTAT D'EXPLOITATION (différence des deux totaux précédents)		**1 843**	**26 598**
RÉSULTAT COURANT AVANT IMPÔTS		**1 843**	**26 598**
BENEFICE OU PERTE		**1 843 €**	**26 598 €**

Résumons donc l'essentiel, en y ajoutant les dernières informations intéressant la vie de notre association.

Nos ressources sont actuellement de 138 745 €. Or la finalité légale d'une association comme la nôtre, à but non lucratif, n'est pas de thésauriser, mais d'être au service du latin et de ses adhérents.

C'est pourquoi, outre la numérisation déjà votée en décembre 2003, l'Assemblée Générale pourrait décider aujourd'hui de continuer, ou non, son programme de modernisation. Elle en a actuellement largement les moyens. Cette démarche pourrait mener ou bien à la réimpression des volumes, ou bien à leur mise en ligne sur Internet. Voici un bref aperçu des avantages et inconvénients de chaque solution : à vous de prendre la décision.

1) Dans le cas d'une réimpression des volumes sur papier, le devis prévisionnel de la Société Jouve est aujourd'hui de 11 552 € HT pour une trentaine de tomes en 15 exemplaires chacun. Si l'on se rappelle le devis de l'an dernier pour la réimpression papier de l'ensemble de la *Revue*, on atteint 34 470 € HT pour l'ensemble de la *R.E.L.* (76 volumes à 15 exemplaires et 2 à 100 exemplaires).

L'avantage est de reconstituer notre collection telle qu'elle existait, c'est-à-dire de rendre à nouveau disponibles les travaux de chacun sur papier.

L'inconvénient est de reconstituer des stocks très difficiles à vendre (l'expérience l'a prouvé) et d'ignorer les nouvelles techniques de diffusion.

2) Dans le cas d'une mise en ligne sur Internet, la facture comprend à la fois de la reconnaissance optique des caractères (dite O.C.R.) et la constitution d'un site Internet.
L'O.C.R. proposée par la Société Jouve, de renommée internationale, qui vient en quelques mois de reconstituer la presque totalité de la « collection Budé », sert à la navigation interne dans la Revue et à son intégration dans les bases de données internationales. Son coût serait de l'ordre de 17 200 € HT pour l'ensemble des tomes 1 à 78.
Le site Internet, proposé par notre diffuseur actuel « Les Belles Lettres », après discussion menée de juillet 2004 à hier, pourrait s'élever finalement à 7000 € TTC. Quant à la gestion quotidienne du site et de ses abonnements, elle serait de 40 % pour les « Belles Lettres » et 60 % pour la « Société des Etudes Latines », sur le modèle des conditions faites à l'*Année Philologique*.
L'ensemble atteint donc un total d'environ 27 000 € TTC.

L'inconvénient de cette solution est d'abandonner les volumes papier d'origine pour nos années épuisées.

Les avantages, en revanche, sont multiples.

– Le coût restera vraisemblablement inférieur à celui d'une réimpression papier, même si l'état moins bon de certains volumes anciens, une fois testé, risque d'induire des suppléments.
– Il n'y a plus de problème de stocks difficiles à vendre.
– Par ailleurs tout adhérent souscrivant un abonnement, bénéficiera d'un tarif très bas et de la disponibilité de la totalité de la *R.E.L.* : pour un prix inférieur à celui d'un seul volume papier.
– De plus chaque auteur d'article ou compte rendu verra son travail non seulement disponible à nouveau, mais diffusé à une échelle internationale.
– Mais le principal avantage vient peut-être de m'apparaître dans la nuit d'avant-hier, tandis que je vérifiais ce dossier en interrogeant Internet. J'y ai découvert que l'INIST, au lieu de s'en tenir à l'indexation de notre *Revue* que sa lettre nous sommait de rendre possible en lui envoyant gratuitement nos 3 derniers tomes de la *Revue* – chose faite, hélas – les avait mis en vente, article par article, pour son propre compte, sans aucun accord de notre part à ma connaissance. J'ai donc envoyé hier dès l'aurore un message aux « Belles Lettres », pour les avertir d'un fait qui les lèse autant que nous. Et je vais contacter l'INIST pour comprendre les raisons d'une telle situation et la régler au mieux.
L'avantage principal d'une mise en ligne faite par nos soins, et dûment protégée sur un site géré par « Les Belles Lettres », serait ainsi d'assurer notre propriété intellectuelle, à condition d'y adjoindre les démarches administratives requises.

Car il est ahurissant d'avoir payé cette année plus de 34 000 € à l'imprimeur, M. Paillart, pour voir nos *Revues* vendues par d'autres.

Tels sont les inconvénients et les avantages des diverses solutions que le Bureau vous propose. A vous de voter et de décider de l'avenir de notre association.

Mais avant cela, je tiens à remercier tous ceux d'entre vous qui ont proposé des volumes pour la numérisation : cet élan de solidarité et les mots qui l'accompagnaient m'ont très vivement touchée. Et ils ont été très fructueux, puisqu'il ne nous manque plus que les tomes 1 à 22, pour lesquels je lance un nouvel appel.

Mais pour que votre trésorier ne vous remercie pas qu'en paroles, sachez que le prix de la prochaine *Revue* papier, qui reste telle que vous la connaissez, demeure inchangé : 60 €.

À vous, merci de tout mon cœur.

Questions sur les techniques de mise en ligne, l'INIST…
et vote de l'Assemble Générale : sur les comptes
et sur l'avenir : ne rien faire, solution 1, solution 2…

Résultat
Approbation des comptes à l'unanimité et choix de la solution 2

Le rapport financier ayant été adopté à l'unanimité, je vous remercie de la confiance que votre vote d'approbation des comptes m'accorde lors de cette Assemblée Générale. Merci aussi de votre décision favorable pour la mise en ligne de la *Revue* et la constitution d'un site : puissions-nous ainsi donner à chaque adhérent de notre association et au latin toujours plus d'avenir.

RAPPORT MORAL

M^me^ Jacqueline Champeaux, Secrétaire générale, présente le rapport moral. L'année qui s'achève n'a pas vu d'événement majeur (incendie ou autre catastrophe). Nous sommes cependant inquiets pour l'avenir de nos études, devant les menaces de suppression qui pèsent sur nos postes de professeurs, au détriment de notre rayonnement scientifique, de l'encadrement des étudiants, ainsi que de la promotion légitimement espérée par nos collègues titulaires d'une H.D.R.

Nous avons donc besoin de l'aide de tous, pour nous soutenir dans nos efforts. Les adhésions pour l'année 2004 sont au nombre de 14, en très légère augmentation par rapport à l'an dernier. Mais ce chiffre comble à peine le vide laissé par la disparition de nos collègues, dont certains figuraient parmi les membres les plus anciens et les plus éminents de la Société. C'est pourquoi je fais appel à votre concours. Vous pouvez nous aider grandement, en respectant simplement quelques usages, qui nous faciliteront la tâche. Le calendrier des communications s'établit très longtemps, plus d'un an, à l'avance : celui de cette année 2004-2005 était prêt dès le mois de mars. Le projet pour 2005-2006 est déjà bien avancé. Je vous remercie donc de nous faire part le plus tôt que vous pouvez de vos projets de communication, ce qui vous permettra de prendre place sur notre liste d'attente. Un calendrier

prévisionnel est aussi une nécessité impérieuse si nous voulons établir un programme équilibré, où chacune de nos disciplines, littérature, grammaire, histoire, religion, archéologie, histoire de l'art, chacune des périodes qui composent la latinité, latin classique, antiquité tardive, Moyen Âge, néo-latin, trouve sa place. Merci encore de répondre rapidement aux offres de recension, et de nous adresser, pour les articles et comptes rendus, des manuscrits soignés, **toujours** accompagnés d'une disquette. La disquette, Mac ou PC (voir les Instructions aux auteurs), devient une nécessité absolue, peu compliquée pour les auteurs, même si le traitement de texte ne leur est guère familier : son absence, et donc la nécessité de recourir aux services de notre imprimeur, pèsent très lourd sur les finances de la Société.

Grâce à la diligence de Vincent Zarini, notre Rédacteur en chef, et de l'Imprimerie Paillart, la prochaine *Revue*, déjà très largement composée, paraîtra à la date habituelle, fin juin ou début juillet. Nous sommes tous sensibles à l'excellente qualité de la dernière *REL*. L'ouverture internationale de la Société, qui se traduit par la venue de nos récents conférenciers, P. Poccetti, puis F. Paschoud, l'efficacité d'une équipe renforcée où les membres du Bureau et du Comité de rédaction travaillent en toute solidarité, l'expérience de notre nouvelle présidente, Michèle Ducos, devraient nous permettre, sous l'autorité de notre Administrateur, M. Alain Michel, d'aborder avec confiance l'année à venir.

Le rapport moral est adopté à l'unanimité, moins une abstention.

On passe ensuite à l'élection du nouveau Bureau pour l'année 2005 :

Administrateur : M. Alain Michel
Président : M^me^ Michèle Ducos
Vice-Président : M^me^ Simone Viarre
Secrétaire général : M^me^ Jacqueline Champeaux
Rédacteur en chef de la Revue : M. Vincent Zarini
Trésorier : M^me^ Jeanne Dion
Délégués aux finances : MM. René Martin, Claude Moussy, Hubert Zehnacker
Conseillers : MM. André Arcellaschi, Dominique Briquel, M^me^ Jacqueline Dangel
Comité de rédaction : M. Guillaume Bonnet, M^me^ Régine Chambert, M^me^ Caroline Février.

Le Bureau est élu à bulletins secrets par 45 oui, 2 bulletins blancs.